

Минобрнауки России

Бузулукский гуманитарно-технологический институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра педагогического образования

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.27 Профессионально-ориентированный иностранный язык»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

Сервис транспортных и технологических машин и оборудования (нефтегазодобыча)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2018

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Педагогического образования

наименование кафедры

протокол № 5 от "24" 01 2018г.

Первый заместитель директора по УР



Фролова Е.В.

расшифровка подписи

Исполнители:

Старший преподаватель



Захарова Е.А.

расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

должность

подпись

СОГЛАСОВАНО:


Председатель методической комиссии по направлению подготовки

23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

код наименование

личная подпись

расшифровка подписи


Лопатина Т.А.

Заведующий научной библиотекой

личная подпись

расшифровка подписи

© Захарова Е.А., 2018

© БГТИ (филиал) ОГУ, 2018

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины: развитие профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции студентов, включающей в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, стратегическую и другие виды компетенций, способствующих профессиональной самореализации в научно-исследовательской деятельности и осуществлении профессионального иноязычного общения.

Задачи:

- поддержать ранее приобретённые навыки и умения иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;
- совершенствовать умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо) и формах речевой коммуникации с учетом профессиональной направленности иноязычной коммуникации;
- формировать профессиональный тезаурус, обучение составлению терминологических словарей и пользованию разнообразными справочными ресурсами;
- развить коммуникативные стратегии реализации письменной иноязычной коммуникации в соответствии с принятыми международными правилами оформления научно-исследовательского продукта;
- развить и совершенствовать умения и навыки самостоятельной работы с аутентичными иноязычными источниками.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б.3 Иностранный язык*

Постреквизиты дисциплины: *Б.1.В.ОД.2 Конструкция и эксплуатационные свойства транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
Знать: <ul style="list-style-type: none">- специфику артикуляции звуков, интонации и ритма нейтральной речи в немецком языке, особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации;- лингвистический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, необходимого для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;- особенности дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.);- свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы;- основные способы словообразования;- основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи и обеспечивающие коммуникацию общего	ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>характера без искажения смысла при устном и письменном общении;</p> <ul style="list-style-type: none"> - культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета. - лексический и грамматический материал для понимания и анализа текстов по профилю. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать транскрипцию; - применять лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях официального и неофициального, диалогического и монологического общения; - вести диалогическую и монологическую речь в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения, основы публичной речи (устное сообщение, доклад); - понимать устную речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации; - извлекать необходимую информацию из различного вида текстов (текстов по профилю специальности). - извлекать необходимую информацию из различного вида текстов (текстов по широкому и узкому профилю направления). <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оформления речевых высказываний обиходно-литературного стиля, официально-делового стиля, стиля художественной литературы, научного стиля; - лексическим минимумом общего и терминологического характера; - навыками получения необходимой информации, находящейся в открытом доступе (из специализированного журнала, сайта в интернете и т.д.); - основами частной и деловой переписки и оформлением стандартных речевых произведений (аннотация, реферат, тезисы, биография). - навыками получения необходимой информации, находящейся в открытом доступе (из специализированного журнала, рекламы, сайта в Интернете и т.д.). 	

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	2 семестр	всего
Общая трудоёмкость	108	108
Контактная работа:	34,25	34,25
Практические занятия (ПЗ)	34	34
в том числе, Практические занятия (ПЗ) с использованием интерактивных технологий	8	8
Промежуточная аттестация (зачет)	0,25	0,25
Самостоятельная работа: <ul style="list-style-type: none"> - самостоятельное изучение разделов; - самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям; 	73,75	73,75

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	2 семестр	всего
- подготовка к рубежному контролю)		
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	диф. зач.	

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Из истории автомобилестроения	20		6		14
2	Виды транспортных средств	20		6		14
3	Добыча нефти в ФРГ	22		8		14
4	Альтернативные источники топлива	20		6		14
5	Защита окружающей среды	26		8		18
	Итого:	108		34		74
	Всего:	108		34		74

4.2 Содержание разделов дисциплины

Раздел № 1. Из истории автомобилестроения. *Комментарий к теме. Lexikalische und bedingte Redeübungen.*

Раздел № 2. Виды транспортных средств. *Комментарий к теме. Lexikalische und bedingte Redeübungen.*

Раздел № 3. Добыча нефти в ФРГ. *Комментарий к теме. Lexikalische und bedingte Redeübungen.*

Раздел № 4. Альтернативные источники топлива. *Комментарий к теме. Lexikalische und bedingte Redeübungen.*

Раздел № 5. Защита окружающей среды. *Комментарий к теме. Lexikalische und bedingte Redeübungen.*

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-2	1	Трехколесное транспортное средство	4
3	1	Рудольф Дизель и его изобретение	2
4-5	2	Виды ТС: PKW; LKW; KOM	4
6	2	Техническая лаборатория	2
7-8	3	Добыча нефти с нефтеплатформы	4
9-10	3	Нефтепереработка в ФРГ	4
11-12	4	Источники энергии	4
13	4	Современные источники топлива	2
14-15	5	Охрана окружающей среды в ФРГ и в России	4
16-17	5	Экономика и экология	4
		Итого:	34

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учеб. пособие для СПО / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 312 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-03102-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/414258>.

5.2 Дополнительная литература

1. Исакова, Л.Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке=Übersetzen von beruflich orientierten Texten : учебник / Л.Д. Исакова. - 5-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 97 с. - ISBN 978-5-9765-0714-2 ; То же [Электронный ресурс].
2. Практическая грамматика немецкого языка : учеб. пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — М. : ИНФРА-М, 2018. — 255 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — [www.dx.doi.org/ 10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196](http://www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196). - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/913420>.

5.3 Периодические издания

Немецкий язык. Все для учителя : журнал. - Москва : ООО Издательская группа Основа, 2018

5.4 Интернет-ресурсы

<https://www.goethe.de/enindex.htm> - Официальный сайт Гете-института

<https://www.goethe.de/enindex.htm> - Немецкий культурный центр им. Гёте

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

- 1 Microsoft Office 2007 (лицензия по договору № ПО/8-12 от 28.02.2012 г.);
- 2 Веб-приложение «Универсальная система тестирования БГТИ»
- 3 Лицензия kaspersky Endpoint Security для бизнеса
- 4 eLIBRARY [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека / ООО Научная электронная библиотека – Режим доступа: <https://elibrary.ru>
- 6 <https://www.scopus.com/> - Реферативная база данных / компания Elsevier SCOPUS.
- 6 Консультант Плюс [Электронный ресурс]: справочно-правовая система / Компания Консультант Плюс. – Электрон. дан. – Москва, [1992–2016]. – Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>
- 7 Кодекс [Электронный ресурс]: электронный фонд правовой и нормативно-технической документации / АО «Кодекс» . – Санкт-Петербург, 2019.- Режим доступа: <http://docs.cntd.ru/>
- 8 Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>
- 9 Яндекс браузер.
- 10 <http://www.edu.ru> - Федеральный портал «Российское образование».
- 11 <http://inion.ru/> – Крупнейший в России комплекс библиографических баз данных по гуманитарным и социальным наукам, который ведется с 1980 года. В БД включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках мира, поступающих в библиотеку ИНИОН. На сервере ИНИОН предоставляется свободный доступ к нескольким сводным каталогам, отражающим поступление литературы за определенные периоды времени (1993-1995, 1996-1998, 1999-2000 годы).

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Аудитории для проведения занятий семинарского типа оснащены стационарным или переносным мультимедиа-проекторами и проекционным экраном, переносным ноутбуком, кафедрой, посадочными местами для обучающихся, рабочим местом преподавателя, учебной доской. Аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы оснащены комплектами ученической мебели, компьютерами с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ, электронным библиотечным системам.

К рабочей программе прилагаются:

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.